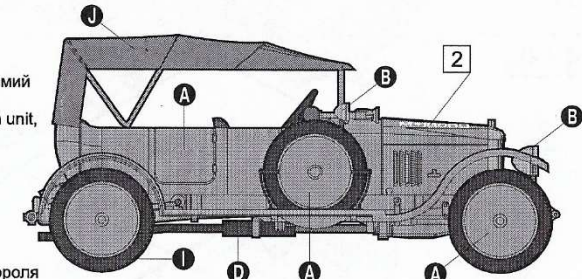


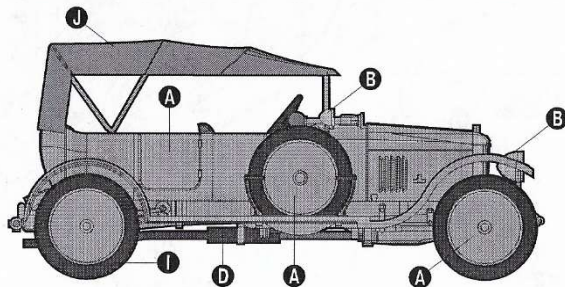
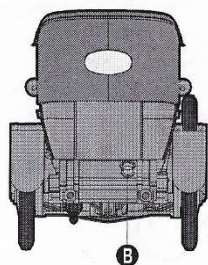
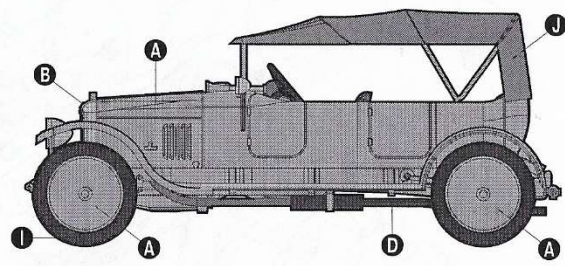
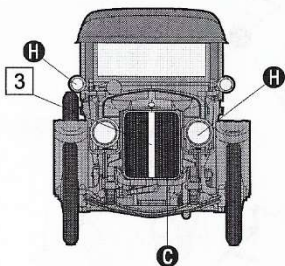
II

Vauxhall D-Type, Західний фронт, невідомий підрозділ, 1917 рік.
Vauxhall D-Type, Western Front, unknown unit, 1917.



III

Vauxhall D-Type, персональна автівка короля Георга П'ятого, Західний фронт, Франція, листопад 1918 року.
Vauxhall D-Type, personal car of His Majesty King George V, Western Front, France, November 1918.



Vauxhall D-Type

Vauxhall D-Type

Vauxhall D-Type

Компанія Vauxhall Motors була заснована Олександром Уілсоном в 1857 році та спеціалізувалася на виробленні устаткування для кораблів, проте із появою автівок зацікавилася цим перспективним напрямком і вже в 1903 році виробила свій перший зразок чотириколісної машини. До 1910 року її головним пріоритетом був випуск спортивних машин, проте початок Першої світової війни докорінно змінив профіль виробництва багатьох фірм, у тому числі Vauxhall.

Ще напередодні війни Vauxhall розробила автомобіль «Тип C2», котрий мав на свій час відмінні характеристики та отримав власне неофіційне ім'я «Принц Генрі». Задля військових потреб конструкцію було дещо спрощено, на неї встановили менш потужний двигун. Перероблена конструкція отримала назву D-Type. З 1912 по 1922 роки загалом було вироблено більш як 1500 автівок цього типу. Вони широко застосовувалися у якості штабного автомобіля на всіх театрах військових дій – на Західному фронті, у Східній Африці, Палестині та навіть на Російському фронті. Автомобіль цього типу був у персональному гаражі Короля Великої Британії Георга П'ятого, і саме на цій автівці він здійснив інспекційну поїздку до військ Західного фронту негайно після підписання Акту про Перемир'я у листопаді 1918 року.

Ця машина стала своєрідною легендою Великої Британії. Провідна газета тих часів Morning Post, у своєму військовому огляді відмітила, що саме Vauxhall виявилася найбільш прийнятною конструкцією автомобіля задля потреб штабів військ Його Величності.

The Vauxhall Motors company was founded by Alexander Wilson in 1857, and specialized in the development of equipment for ships. However with the advent of the automobile it became interested in this new direction in engineering and in 1903 it constructed its first example of a four-wheel vehicle. Until 1910 its principal activity was the marketing of sports cars; but the outbreak of war in 1914 radically changed the industrial profile of many firms, including Vauxhall.

Even before the war Vauxhall had developed the C2 type, which had excellent characteristics and received its own informal name, the 'Prince Henry'. For military needs the design was slightly simplified, and a less powerful engine was installed. The updated design was named the D-Type. From 1912 to 1922, more than 1,500 cars of this type were built. They were widely used as staff cars on every battlefield - on the Western Front, in East Africa, Palestine and even on the Russian Front. One of these cars was in the personal garage of the King of Great Britain, George the Fifth, and he made an inspection trip to the Western Front in November, 1918. This car became something of a legend in Great Britain. The leading newspaper of that time, the 'Morning Post', in its military review noted that the Vauxhall was the most acceptable car design for the headquarters requirements of his Majesty's armed forces.

The Firma Vauxhall wurde im Jahr 1857 von Alexander Wilson gegründet und war anfangs auf die Entwicklung von Teilen für Schiffsausrüstungen spezialisiert. Mit dem Erscheinen der ersten Automobile interessierte man sich für das neue Geschäftsfeld und konstruierte im Jahr 1903 ein erstes vierrädriges Fahrzeug. Bis 1910 lag der Schwerpunkt auf der Vermarktung von sportlicheren Fahrzeugen, ehe der Kriegsbegriff im Jahr 1914 die Arbeitsbereiche etlicher Firmen radikal veränderte darunter auch Vauxhall.

Schon vor dem Krieg hatte man bei Vauxhall den Typ C2 entworfen der für die damalige Zeit exzellente Fahreigenschaften aufwies und einen eigenen Spitznamen bekam nämlich „Prince Henry“. Für die Bedürfnisse des Militärs wurde der Entwurf etwas vereinfacht und ein weniger starkes Triebwerk montiert. Die so entstandene Version erhielt die Bezeichnung D-Type. Zwischen 1912 und 1922 wurden über 1.500 Fahrzeuge dieses Typs gebaut. All Stabsfahrzeuge kamen sie weitverbreitet zum Einsatz – von der Westfront, über Ostafrika Palästina bis hin zur Front in Russland. Eines dieser Fahrzeuge befand sich im Fuhrpark des britischen Königs Georg V. und er nutzte dieses Fahrzeug für Truppenbesuche unmittelbar nach der Unterzeichnung des Waffenstillstandes im November 1918.

In England wurde diese Fahrzeug legendär. Die führende Zeitung jener Zeit, die „Morning Post“, notierte in einem ihrer Berichte, dass der Entwurf von Vauxhall am besten die Anforderungen der Hauptquartiere der Truppen ihrer Majestät genüge.

Технічні характеристики

Довжина загальна 4420 мм
 Ширина загальна 1727 мм
 Колісна база 3353 мм
 Об'єм двигуна 3969 см куб
 Потужність двигуна 25 к. с.

Performances

Length 4420 mm
 Width 1727 mm
 Height 3353 mm
 Engine volume 3969 cc
 Power 25 hp

Technische Charakteristik

Länge 4420 mm
 Breite 1727 mm
 Höhe 3353 mm
 Hubraum 3969 cc
 Leistung 25 PS

Інструкція

УВАГА - Прочитати обов'язково!

Перед початком роботи уважно вивчіть інструкцію для складання моделі. Деталі з рамок вирізати за допомогою гострого ножа або гострозубців. Номери деталей позначені цифрами: 1, 2, 3... Рамки, в яких знаходяться деталі, позначені великими латинськими літерами: А, В, С... Для деталей, які необхідно фарбувати перед складанням, вказано колір фарби: А, В, С... З'єднувати деталі за допомогою клею Plastic CEMENT 3991, 3992, 3999 або FIX 44601, 44602, 44607.

Вказівка для наклеювання декалей: вирізати з аркуша потрібні декалі (на схемі номери декалей вказано цифрами у квадратах); покласти їх у посуд з чистою водою приблизно на 1/2 хвилини; накласти декалі на модель, а потім зсунути з аркуша. Для кращого прилипання притиснути їх чистою тканиною.

Instructions

ATTENTION - Useful advice!

Read the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissors and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Numbers of parts are marked figures: 1, 2, 3... Frames, in which the part is situated, are marked by capital letters: А, В, С... For parts, which should be painted before mounting, are given colors of paint: А, В, С... Use plastic cement ONLY.










Directions for applying the decals: cut out from the sheet the necessary decals (numbers of decals are marked by figures in squares); plunge them into a vessel with pure water for about 1/2 minute; apply the decals on the paper. For a better adhesion, press them by means of clean rag.












Instruction

ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Von der Montage die Zeichung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzling sorgfältig entfernen. Nummern der Einzelteile sind als Ziffer: 1, 2, 3... Der Rahmen, in welchem sich der Einzelteil befindet, wird als grosser Latienbuchstabe angegeben: А, В, С... Für die Einzelteile, die vor der Montage zu färben sind, wird die Farbe des Farbstoffs angegeben: А, В, С... Bitte nur Plastikklebstoff verwenden.

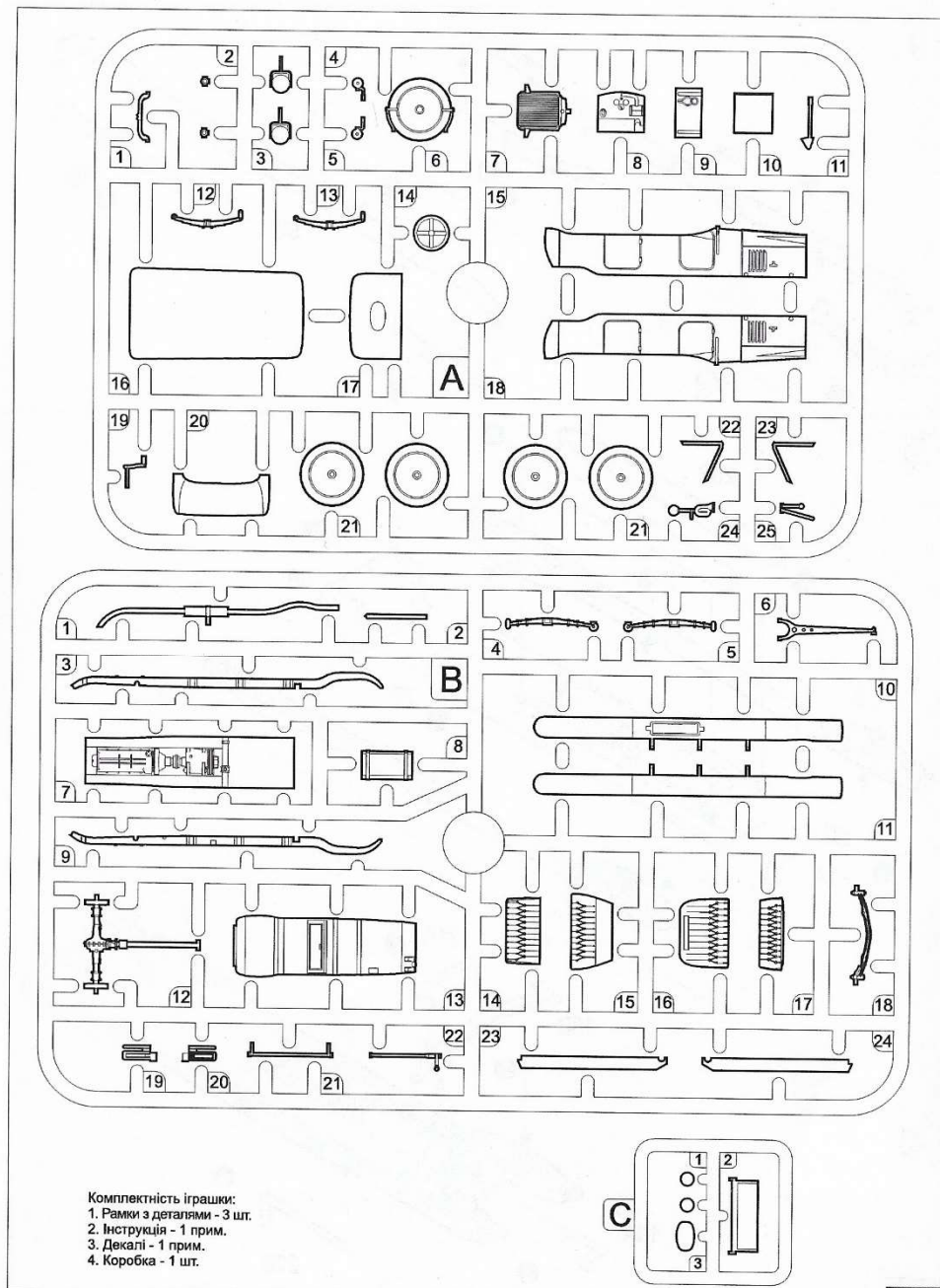
Anweisungen für Abziehbilder-Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 1/2 Minute eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

 відрізати cut out abschneiden	 клеїти glue kleben	 не клеїти don't glue nicht kleben	 фарбувати paint färben	 1 наклеїти декалі apply decals abziehbilder anbringen
 повторити для лівої(правої)сторони repeat for left(right)side wiederholen für linken(recht)seite	 можливий вибір варіантів options varianten	 згинати bend biegen	 кількість операцій number of working steps anzahl der arbeitgänge	

 A 70.970 Темно-зелений Deep Green Dunkelrün	 B 70.996 Золотистий Gold Gold	 C 70.950 Чорний Gloss Black Schwarz	 D 71.080 Іржавий Rust Rostbraun	 E 70.818 Шкіра Leather Lederbraun	 F 71.077 Натуральне дерево Matt Natural Wood Naturholz, matt
 G 71.065 Сталевий Steell Stahl	 H 70.997 Сріблястий Sliver Silber	 I 70.994 Темно-сірий Dark Grey Dunkelgrau	 J 70.882 Брезент Stone Grey Steingrau	 K 70.947 Червоний Red Rot	

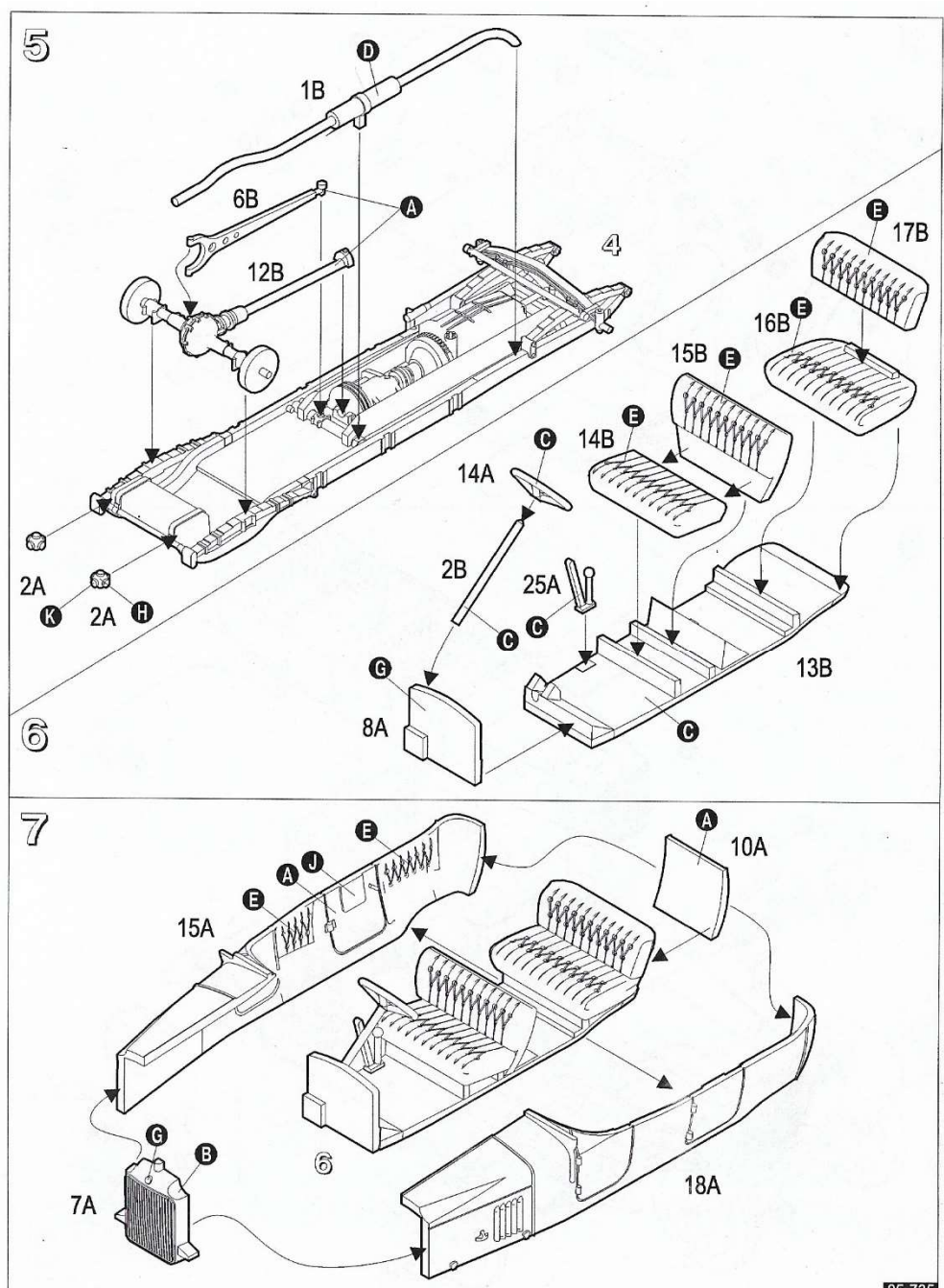
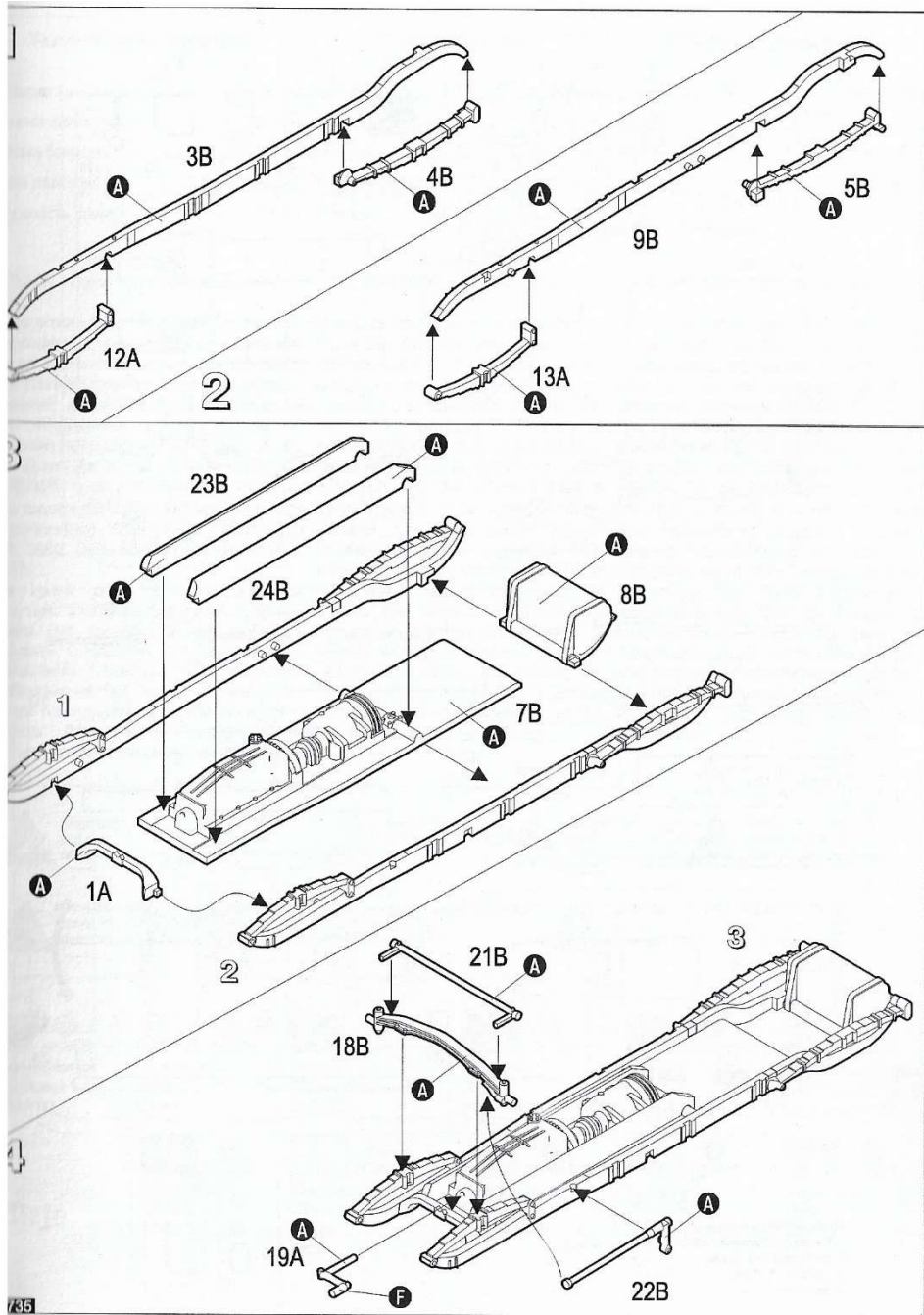
vallejo

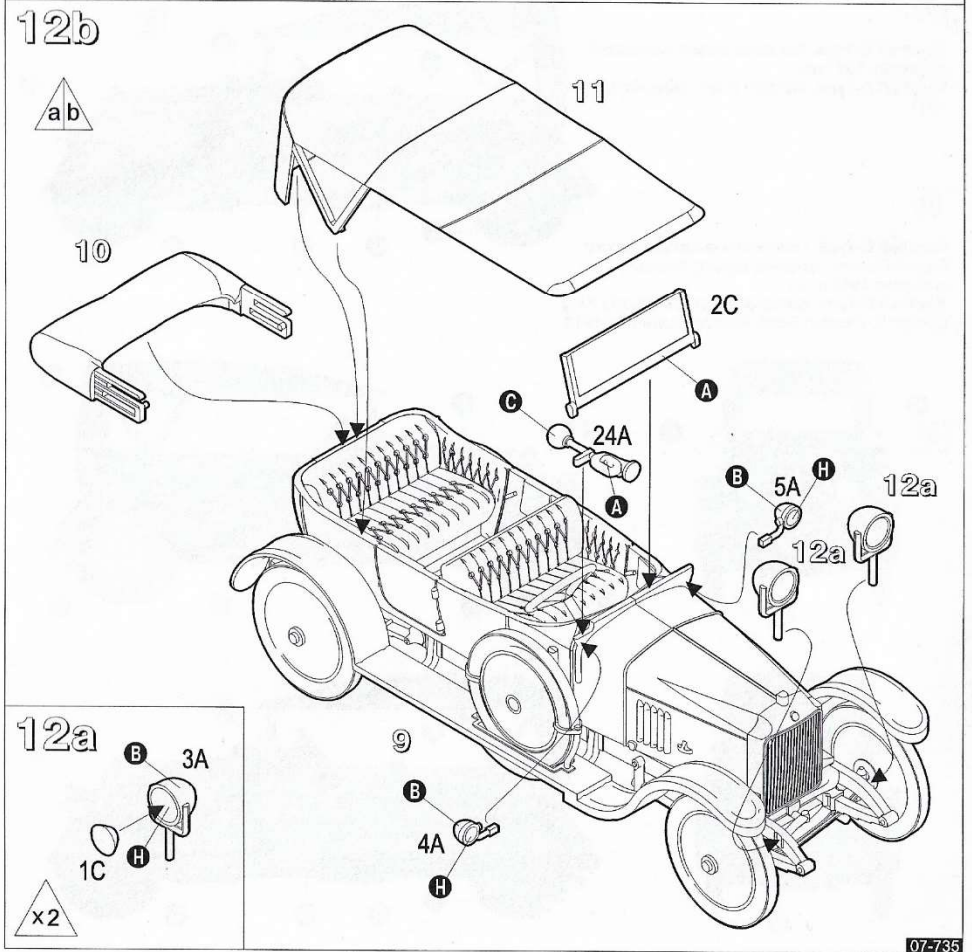
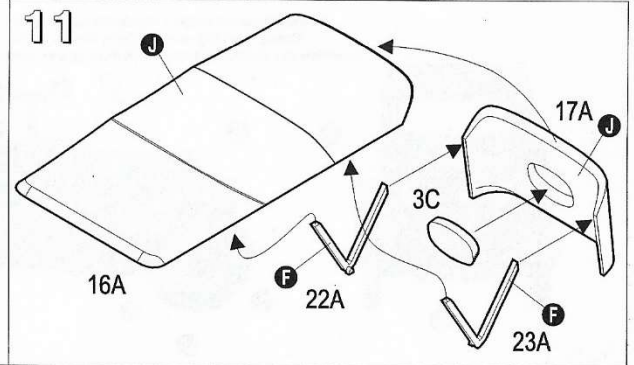
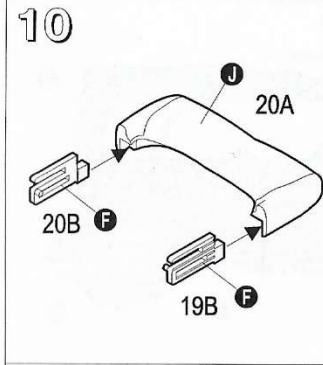
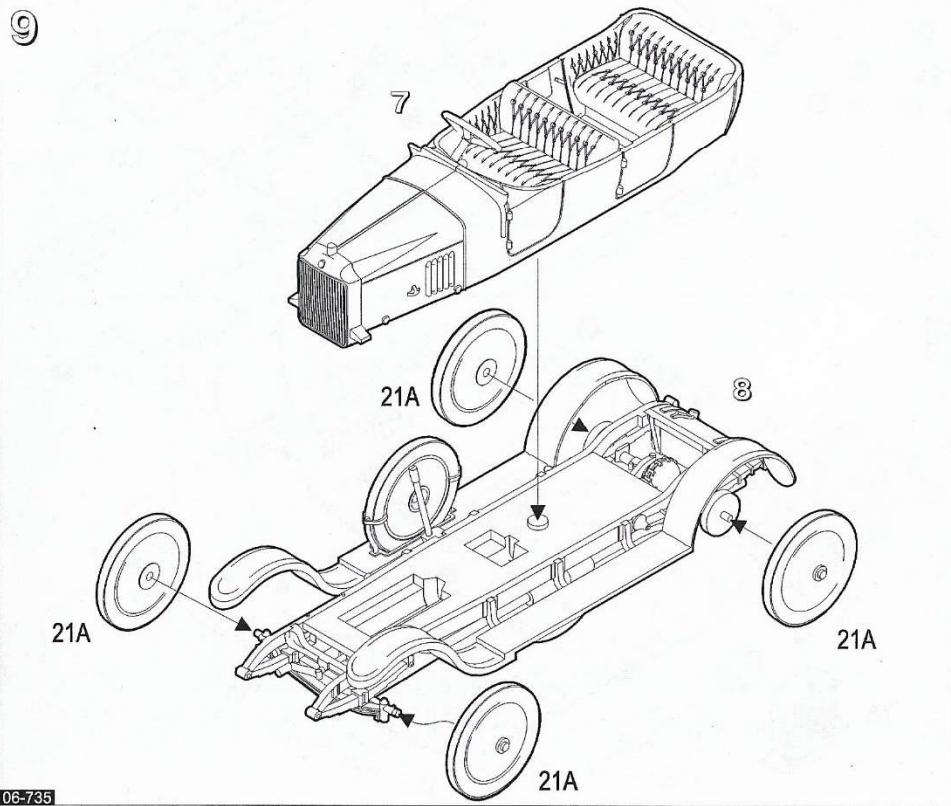
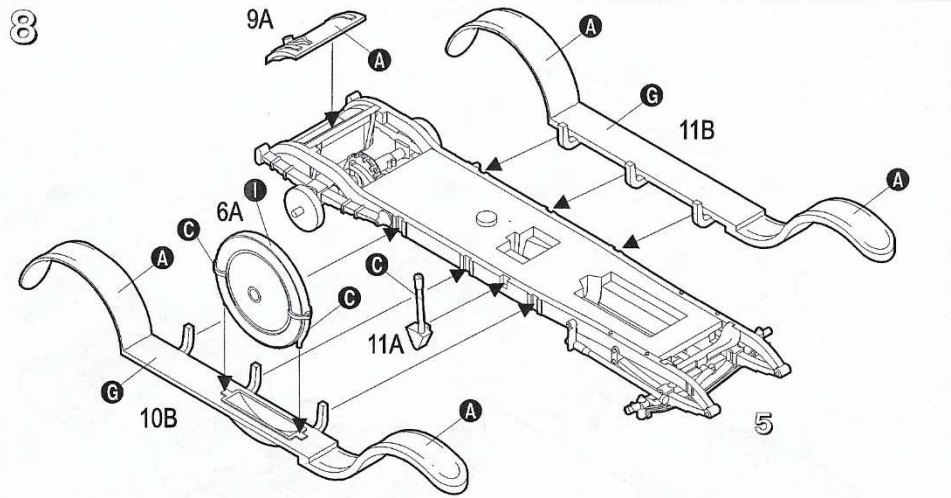
02-735



Комплектність іграшки:
 1. Рамки з деталями - 3 шт.
 2. Інструкція - 1 прим.
 3. Декалі - 1 прим.
 4. Коробка - 1 шт.

03-735



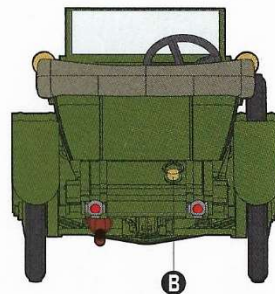
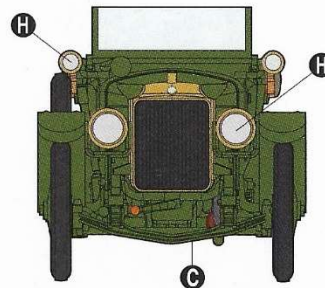
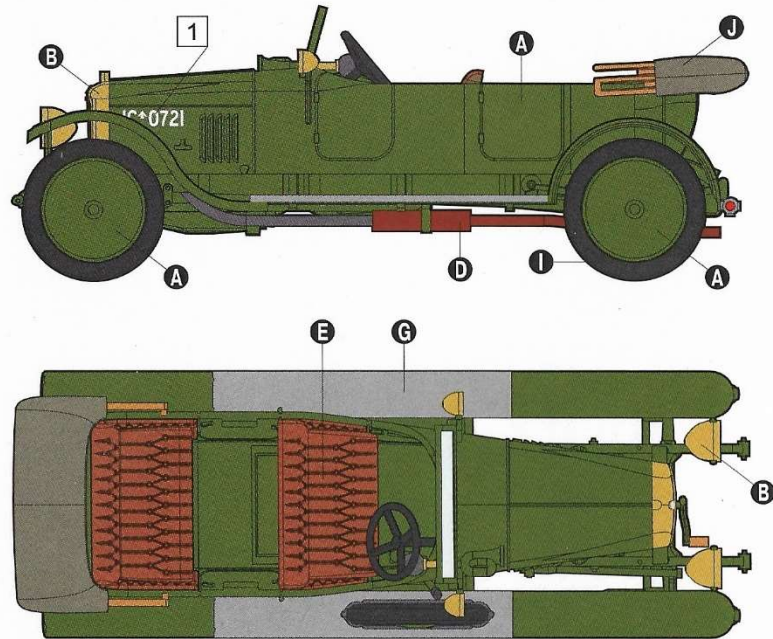
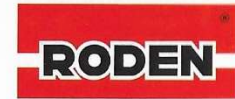


I

Vauxhall D-Type, Західний фронт, невідомий підрозділ, 1917 рік. Відреставрований автомобіль експонується у наші часи.

Vauxhall D-Type, Western Front, unknown unit, 1917. Restored car is exhibited nowadays.

Схема розфарбування моделі і наклеювання декалей
Colour painting guide and scheme of applying decals



A 70.970
Темно-зелений
Deep Green
Dunkelrün

B 70.996
Золотистий
Gold
Gold

C 70.950
Чорний
Gloss Black
Schwarz

D 71.080
Іржавий
Rust
Rostbraun

E 70.818
Шкіра
Leather
Lederbraun

F 71.077
Натуральне дерево
Matt Natural Wood
Naturholz, matt

G 71.065
Сталевий
Steeil
Stahl

H 70.997
Сріблястий
Silver
Silber

I 70.994
Темно-сірий
Dark Grey
Dunkelgrau

J 70.882
Брезент
Stone Grey
Steingrau

K 70.947
Червоний
Red
Rot

vallejo



World War I

British staff car

Vauxhall D-Type



ЗРОБЛЕНО
В УКРАЇНІ
MADE IN
UKRAINE

ATTENTION! NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 14 YEARS OLD

Importer: RODEN Ltd.
7a Nevskia Str., of.35, Kiev 03062, Ukraine
tel./fax.: +38 044 4565404, roden@roden.eu
www.roden.eu

УВАГА! ПЕРЕДБАЧЕНО ДЛЯ ДІТЕЙ ВІКОМ ВІД 14 РОКІВ
ЗБІРНА МОДЕЛЬ-КОПІЯ
АВТОМОБІЛЬ Vauxhall D-Type
ТОВ "РОДЕН"
Україна, 03062, м.Київ, вул.Невська,7а, оф.35

UKR НЕ ДАВАТИ ДІТЯМ ДО 3-Х РОКІВ. МІСТИТЬ ДРІБНІ ЧАСТИНИ. **RUS** НЕ ДАВАТИ ДІТЯМ ДО 3-Х ЛЕТ. СОДЕРЖИТ МЕЛКІЕ ЧАСТИ. **ENG** NOT INTENDED FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS OF AGE. CONTAINS SMALL PARTS. **DEU** NICHT BESTIMMT FÜR KINDER UNTER 3 JAHREN. ENTHALT KLEINTEILE. **FRN** NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS DE 3 ANS. CONTENT DES PETITES PIÈCES. **SPN** NO INDICADO PARA NIÑOS MENORES DE 3 A OS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS. **ITL** NON ADATTO A BAMBINI DI ETÀ INFERIORE A 3 ANNI. CONTENE PICCOLEPARTI.